

Pierre-Albert Jourdan

Bibliographie

A - Textes et œuvres de Pierre-Albert Jourdan

1) Œuvres complètes

La plupart des textes de Pierre-Albert Jourdan ont été repris, avec de nombreux inédits, dans l'édition de ses œuvres complètes préparée par Yves Leclair au Mercure de France :

- *Les Sandales de paille*, Mercure de France, Paris, 1987, préface de Yves Bonnefoy (« Les mots, les noms, la nature, la terre » p. 7-20), présentation et notes de Yves Leclair, 511 p., comprenant :

- p. 23-78 : *La Langue des fumées*. Édition originale : Librairie José Corti, collection « Amande », Paris, 1961, 300 exemplaires.

- p. 79-173 : *Fragments (1961-1976)*. Édition originale : éditions de l'Ermitage, Paris, 1979, 425 exemplaires.

- p. 175-212 : *L'Angle mort*. Édition originale : hors commerce, diffusé par la librairie Tschann à Paris (14e), 1980, 250 exemplaires. Deuxième édition : éditions Bibliothèque du Double, collection « Cahiers du double », Paris, et éditions Unes, Trans en Provence (Var), 1984 ; préface de Philippe Jaccottet : « Pour saluer Pierre-Albert Jourdan ».

- p. 213-227 : *L'Entrée dans le jardin*. Édition originale : Thierry Bouchard éditeur, Losne (Côte d'Or), 1981, 175 exemplaires.

- p. 229-233 : « À la merci des sentences ». Édition originale : *Le Monde*, Paris, vendredi 25 juillet 1980, p. 16, dans le dossier intitulé « Maximes et sentences ».

- p. 235-412 : *Les Sandales de paille (notes 1980)*. Édition originale posthume, préparée par Jourdan : Éditions de l'Ermitage, Paris, 1982, 425 exemplaires.

- p. 413-426 : *Pages de Journal 1981*, inédit écrit de janvier à avril 1981.

- p. 427-493 : *L'Approche*. Édition originale posthume : Éditions Unes, Trans en Provence (Var), mars 1984, préface de François Bott : « Le dernier recours »

- *Le Bonjour et l'Adieu*, Mercure de France, Paris, 1991, « préface » de Philippe Jaccottet (p. 7-14), présentation et notes d'Yves Leclair, 591 p., comprenant :

- p. 17-88 : *Poèmes (1956-1968)*, dont plusieurs ensembles, remaniés ensuite, avaient été regroupés et tirés sous le titre *Le Chemin nu*, hors commerce, 1970, 34 exemplaires, et d'autres publiés dans plusieurs revues.

- p. 89-122 : *La Marche (1959-1972)*. Édition originale posthume : Éditions Unes, Le Muy (Var), décembre 1985.

- p. 123-199 : *La Terre seule (1959-1964)*, inédit, mis à part certains poèmes parus en revue du vivant de Jourdan, et « Gerbes » chez PAB, Alès (Gard), décembre 1959, 25 exemplaires.

- p. 201-260 : *Le Bonjour et l'Adieu (Lettres à Fabienne, 1963-1965)*, inédit (sauf quelques lettres parues dans des revues après la mort de Jourdan).

- p. 261-336 : *Ébauche d'un paradis perdu (1970-1972)*, inédit (sauf quelques pages parues dans des revues après la mort de Jourdan).

- p. 337-416 : *Poèmes (1969-1973)*. Un recueil de cet ensemble (*L'Ombre du quotidien*) est inédit, d'autres (*Le Cœur d'octobre, Suite Mineure, Ciel absinthe*) avaient fait l'objet de publications partielles par Jourdan, en revue ou, pour le premier, dans *Le Chemin nu* (voir plus haut) ; *L'Ordre de la lumière* enfin avait été édité en plaquette (hors commerce, 1971, 100 exemplaires).

- p. 417-459 : *Sortir avec Jérôme Bosch (1970-1978)*, inédit, sauf pour trois poèmes parus en revue.

- p. 461-491 : *La Construction du moi en Forêt (1971)*, entièrement inédite.

- p. 493-569 : *L'Espace de la perte (1972-1973)*. Édition originale posthume : Éditions Unes, Trans en Provence (Var), 1984.

Un troisième tome des œuvres de P.-A. Jourdan, dont Roger Munier devait faire la préface, n'est jamais paru, la politique éditoriale du Mercure de France ayant changé après la mort de Simone Gallimard à qui Yves Bonnefoy avait fait prendre ces textes (le choix d'une parution en gros volumes tendait justement à éviter qu'une série de petits ouvrages, plus adéquats à cette écriture, ne soient interrompue par un revirement de l'éditeur).

Pour compléter ces volumes :

2) *Autres livres et plaquettes*

- *Gerbes*, PAB, Alès (Gard), décembre 1959 (pour les deux dessins de P.-A. Jourdan qu'il comporte), 25 exemplaires.
- *La Langue des fumées*, Librairie José Corti, collection « Amande », Paris, 1961 (pour les gouaches originales de P.-A. Jourdan que contiennent 28 exemplaires).
- *Le Matin*, hors commerce, imprimerie Varap, Paris, 1976 (pour les rares passages qui n'ont pas été repris dans *Fragments*), 250 exemplaires.
- *Le Trou*, conte extrait du numéro 5 de *Port-des-Singes*, publié sous le pseudonyme d'Henri Favent. Illustré par Annie Sallard. Choisi par la librairie Tschann (Paris, XI^e) pour ses amis. Décembre 1977, 300 exemplaires.
- *Cheminements* de Jacques Masui, avant-propos, textes rassemblés et annotés par Pierre-Albert Jourdan, suivi de « Souvenir de Jacques Masui » par Henri Michaux, Fayard, collection « Documents spirituels » no 18, Paris, 1978.
- « Notes sur des dessins d'Annie Sallard », Galerie La Touriale, Marseille (Bouches-du-Rhône), 20 mars/30 avril 1979.
- *Fragments (1961-1976)*, Éditions de l'Ermitage, Paris, 1979 (pour

l'eau-forte de Pierre Bardeau en frontispice de 100 exemplaires), 425 exemplaires.

- *L'Entrée dans le jardin*, Thierry Bouchard éditeur, Losne (Côte d'Or), 1981 (pour le frontispice en lithographie de Jacques Hartmann que comportent 25 exemplaires).
- *Les Sandales de paille (notes 1980)*, Éditions de l'Ermitage, Paris, 1982 (pour la pointe sèche originale de Jacques Hartmann en frontispice de 100 exemplaires).
- *L'Approche*. Édition originale posthume : Éditions Unes, Trans en Provence (Var), mars 1984 (pour le portrait de Jourdan, posthume, réalisé par Gilbert Pastor).
- *En pensant aux peintures d'Anne-Marie Jaccottet*, Thierry Bouchard éditeur, Losne (Côte d'Or), 1986, comportant quatre aquarelles d'Anne-Marie Jaccottet reproduites en quadrichromie.
- *Histoire de Matt, ours bilingue*, Éditions l'École des loisirs, collection Neuf, Paris, 1987, avec des illustrations de Bernard Jeunet.

3) *Traductions et éditions bilingues*

- *La Lengua de las humaredas*, édition bilingue français / espagnol de *La Langue des fumées*, traduction de Julia Azaretto, éditions Gog y magog, Buenos Aires, 2008

(<http://gogymagogcatalogo.blogspot.com/search/label/JOURDAN%20Pierre-Albert>).

- *The Straw Sandals : selected Prose and Poetry*, édition bilingue français / anglais de *La Langue des fumées*, de *L'Entrée dans le jardin*, de « A la merci des sentences » et de *L'Approche*, et d'extraits des *Fragments*, de *L'Angle mort*, des *Sandales de paille notes 1980* et des *Pages de journal 1981*, traduction, introduction (p. 9-22) et notes (p. 320-334) par John Taylor, Chelsea editions, New-York, 2011.

(<http://www.chelseaeditionbooks.org/Jourdan.htm>).

Ces traductions avaient auparavant fait l'objet de publications partielles dans des revues américaines - *Antioch review* (hiver 2009), *American*

Letters & commentary (printemps 2009), *Bitter Oleander* (automne 2009 et printemps 2010), *Yale Review* (octobre 2009), *The Dirty Goat* (printemps 2010), *The Packingtown Review* (vol. 2, 2010), *Cerise Press* (n°2, automne 2009), *Kestrel* (hiver 2009), *Fraglit* (fraglit.com, printemps 2010), *Marginalia* (printemps 2010), *International Literary Quaterly* (www.interlitq.org, n°11, été 2010), *1913: a journal of forms* (n°4, printemps 2010), *The Portland review* (été 2010), *Poetry Wales* (automne 2010).

• Tanasescu Rana et Chris, « *Sandalele de paie*, Pierre-Albert Jourdan » [traduction en roumain d'une présentation par John Taylor, et d'extraits des *Sandales de paille*], *Agentia de carte*, 28 juin 2013 : <http://www.agentiadecarte.ro/2013/07/sandalele-de-paie-pierre-albert-jourdan/>

4) Textes parus en revue ou inédits du vivant de Jourdan, repris dans des ouvrages d'hommage après sa mort :

• *Pierre-Albert Jourdan*, Éditions Thierry Bouchard, Losne (Côte d'Or), 1984.

• « Lettre » du 25 juin 1978 à Gérard Martin, p. 53.

• « Vingt-quatre poèmes », p. 55-79 (« Tournant », « La demeure », « Chanson du pauvre », « Sans arrêt », « Constat », « Roue d'octobre », « Seuil de lumière », « Temps élagué », « Chemin des étoiles », « Une barque », « Non pas l'herbe inutile », « Durban », « Grandir », « Soleil rêvé », « Mort d'un lézard », « Tombeau des oiseaux », « L'alliance », « Rôdeurs », « Le relais », « L'effort », « Passer la main », « La mer offerte », « L'offrande », « L'arpenteur dans le vide »).

• Photographies de P.-A. Jourdan et de Caromb, p. 81-83 ; Fac-similé de ses carnets de notes, p. 84.

• *Pierre-Albert Jourdan*, *Le Temps qu'il fait*, Cahier dix, Cognac (Charente), 1996, sous la direction d'Yves Leclair.

• « Liminaire ou lumignon ? », extrait de *Quatre poètes une introduction* (essai inédit sur Jacques Dupin, Philippe Jaccottet, Yves Bonnefoy et André Du Bouchet), p. 9.

• « Notes d'un voyage », fragments d'un récit inédit, p. 11-55.

• « Invitation », volet d'un essai inédit consacré à René Char, p. 153-154.

• « La transparence de l'aile », p. 155-157, repris de *Solaire* no 17 (*Autour de Gustave Roud*), Issirac (Gard) juin 1977.

• Réponse à l'enquête de Roger Munier : « Aujourd'hui Rimbaud... », repris d'*Archives des Lettres modernes* no 160, Mignard, Paris, 1976 [2].

• « La méditation en montagne », essai sur Henri Michaux inédit, p. 161-166.

• « Pourquoi *Port-des-Singes* », repris du faire-part de naissance de *Port-des-Singes*, 1974, p. 167-168.

• « Présentation », texte lu par Jourdan lors de la *Revue Parlée* de 1979 au centre Pompidou, p. 169-170.

• « *Port-des-Singes* », avis de publication de la revue, p. 171.

• « Il nous a semblé que... », texte liminaire de chaque numéro de *Port-des-Singes*, p. 172.

• « Pause ou la chaise qui se dérobe... », repris de *Port-des-Singes* no 6, hiver 1978-1979 ; p. 173-175.

• « Douze contes du fada », inédits : « Le premier pas qui coûte », « Le champignon et la jeune fille », « Quand il n'y a plus d'enfant », « Coups de bâton », « Le pont », « Le ver et le jeune homme », « Les deux amis », « Le pain au chocolat », « La tuile », « Le poète, le cyprès et la pie », « La terre et la route », « Histoire d'oreilles », p. 185-204.

• « Les Tentations de Saint-Antoine », conte inédit, p. 205-232.

• « Pin », dessin à l'encre de Chine, 1975 ; « Le bourg de Caromb depuis La Gardette », Dessin au crayon s.l.n.d., p. 57-58 ; « Autoportrait », huile 1949, p. 177 ; Collages et montages

photographiques des « Navigations dans le miroir »: « Le petit Meaulnes », « La nourrice aux étoiles », « Espagne », « Chat ! », « Collage », 1949 p. 179-184 ; Huiles sur toile figuratives 1950-1954 (paysage du Vaucluse avec vue sur le Ventoux c. 1950 ; Vue d'une fenêtre de L'Haÿ-les-Roses mars 1950 ; paysage de Caromb janvier 1953 ; paysage du Vaucluse s.l.n.d.), p. 233-236 ; Huiles sur toile abstraites, 1954-1965 (1955, 1959, 1963, 1964)

- Photographies, p. 59-62 ; Fac-similés du manuscrit des *Sandales de Paille*, p. 64 et 151-152.

- *En pensant à Pierre-Albert Jourdan*, hors commerce, Librairie La Brèche, Bergerac (Dordogne), octobre 1994 : « Exercices d'assouplissement », fragments.

5) Textes inédits du vivant de Jourdan, parus en revue après sa mort :

- « Le Fil du courant », fragments, *La Nouvelle Revue Française* no 480, Gallimard, Paris, janvier 1993, p. 52-58.

- « Exercices d'assouplissement », fragments, *Archipel* no 6-7, Lausanne (Suisse), 1993, p. 67-72.

- « Exercices d'assouplissement », fragments, *Voix d'encre* no 9, Montélimar (Drôme), 1993, p. 40-46.

- Lettres 1972-1981 à Anne Perrier parues dans *Écriture* no 52 sur Anne Perrier, avec d'autres lettres adressées par des amis communs, sous le titre « Avec Pierre-Albert Jourdan, “ une chaîne d'amitié ” », introduites et annotées par Doris Jakubec, Lausanne, automne 1998, p. 31-56.

- « Contes du fada » : « L'ombre », « Le vieillard et le paradis », « Le ver et le jeune homme », « Le crachat », « L'échange », « Le silence », « Autobiographie à la bougie », parus dans *L'Instant d'après* no 4, mars 2001, p. 25-36.

- « Gustave Roud : la maturité (1941-1958) », essai écrit à Noël 1973 pour l'ORTF, publié dans *Europe* no 882, octobre 2002, p. 94-106.

6) Textes parus en revue du vivant de Jourdan, repris après sa mort dans des ouvrages non consacrés à lui :

- « P. Jaccottet : *La Semaïson, carnets 1954-1967* », *Le Nouveau Commerce de la Lecture* no 2, Association des Amis des Cahiers du Nouveau Commerce, Carnets trimestriels de critiques et de lectures, Paris, 2e trimestre 1972, p. 3-4. Repris dans *Philippe Jaccottet : études et documents littéraires* recueillis par Jean-Pierre Vidal, Payot, Lausanne (Suisse), 1989, p. 186-187.

7) Articles et essais divers parus en revue du vivant de Jourdan et non encore repris :

- « Un plus simple soleil », *Sens plastique* no 4, Pierrefitte-sur-Seine (Seine-saint-Denis), juin 1959.

- « La Branche, de Françoise Brusson », *Sens plastique* no 5-6, Pierrefitte-sur-Seine (Seine-saint-Denis), juillet-août 1959.

- « Exposition : Breuillaud », *Sens plastique* no 5-6, Pierrefitte-sur-Seine (Seine-saint-Denis), juillet-août 1959.

- « Le chant insurgé de Jacques Dupin », *Sens plastique* no 12, Pierrefitte-sur-Seine (Seine-saint-Denis), février 1960.

- « Y. Bonnefoy : *L'Arrière-pays* », *Le Nouveau Commerce de la Lecture* no 4, Association des Amis des Cahiers du Nouveau Commerce, Paris, 3e trimestre 1972, p. 6-7.

- « Anne Perrier : *Lettres perdues* », *Le Nouveau Commerce de la Lecture* no 5, Association des Amis des Cahiers du Nouveau Commerce, Paris, 1er trimestre 1973, p. 9-10.

- « Jean Malrieu : *Le Château cathare* », *Le Nouveau Commerce de la Lecture* no 7, Association des Amis des Cahiers du Nouveau Commerce, Paris, 3e trimestre 1973, p. 10.

- « La bataille de tisons » (à propos de *la Nuit Talismatique* de René Char), *Critique* no 311, éditions de Minuit, Paris, avril 1973, p. 366-374.

- « L'écriture comme nuée », *L'Arc* no 66 (consacré à Yves Bonnefoy),

Aix-en-Provence (Bouches-du-Rhône), 1976, p. 67-70.

- Brève préface à « Vie intérieure » de Jacques Masui, *Port-des-Singes* no 4, L'Haÿ-les-Roses (Hauts-de-Seine), 1977.
- « Hommage à Gustave Roud », *Port-des-Singes* no 5, L'Haÿ-les-Roses (Hauts-de-Seine), 1977.
- « Autour de Carlos Castaneda : le merveilleux désert », *Port-des-Singes* no 5, L'Haÿ-les-Roses (Hauts-de-Seine), 1977.
- « Contes du fada » : « Les coccinelles », « La pierre et le papillon », « Un coin de ciel bleu », « Le champ d'honneur », « L'illumination », « Le trou », sous le pseudonyme d'Henri Favent, *Port-des-Singes* no 5, L'Haÿ-les-Roses (Hauts-de-Seine), 1977.
- Réponse à l'enquête « Y a-t-il lieu de créer ? », *Arfuyen* no 3, Malaucène (Vaucluse), printemps 1977, p. 37-38.
- « Un goût très fin d'éternel », *Sud* (numéro consacré à Jean Follain), Marseille (Bouches-du-Rhône), 1979, p. 108-112.

8) Émission de radio :

- Réalisation de la seconde partie de l'émission ORTF destinée à la communauté Radiophonique de Langue Française et consacrée au poète Gustave Roud : « La maturité (1941-1958) ». 28 et 29 janvier 1974.

9) Expositions :

- « Pierre-Albert Jourdan : peintures du Comtat Venaissin », Galerie Jacob, Paris, du 16 au 30 juin 1953.
- « Navigations dans le miroir », collages et montages photographiques avec Roger Cornaille et Jacques Sternberg, Galerie Jacob, Paris, du 19 au 20 avril 1955.

10) Revue dirigée par Pierre-Albert Jourdan :

Port-des-Singes, L'Haÿ-les-Roses (Hauts-de-Seine), 1975-1982,

comprenant 9 numéros dont 1 posthume :

- No 1, Hiver 1974-1975 : Textes de (par ordre alphabétique) :
 - Jourdan, Pierre-Albert. « L'angle mort ».
 - Kobylansky, André. « La grande nébuleuse ».
 - Leyris, Pierre. Introduction à « Des nouvelles » de Thomas Traherne.
 - Miserey, Yves. « Poèmes ».
 - Munier, Roger. « Le dépourvu ».
 - Roux, Paul. « Au jour le jour ».
 - Sloutchevsky, Constantin. « Cinq poèmes », trad. André Kobylansky.
 - Traherne, Thomas. « Des nouvelles », trad. Pierre Leyris.
- No 2, Printemps - été 1975 : Textes de :
 - A. E (G.-W. Russell). « Aux fontaines de l'inspiration », trad. Léon-Gabriel Gros.
 - Bentoiu, Annie (sous le pseudonyme d'Annie Lucens). « Flashes » (I à V).
 - Char, René. « Ce bleu n'est pas le nôtre ».
 - Heidegger, Martin. « Le Mystère des clochers », extrait de *Martin Heidegger zum 80. Geburtstag*, trad. Henri-Xavier Mongis.
 - Munier, Roger. « Liturgie » (I à VI).
 - Porchia, Antonio. « Paroles », trad. Roger Munier.
 - Mongis, Henri-Xavier. « Chronique ».
 - Noorbergen, Christian. « Le mur », « Paysage ».
 - Dessins de Jean-Max Toubeau.
- No 3, 1976 : Textes de :
 - Collin, Bernard. « Grondements du bœuf ».
 - Donne, John. « Hymne to God my God in my sickness », trad. Yves Bonnefoy.

• Frost, Robert. « Stopping by woods on a snowy evening », trad. Yves Bonnefoy.

• Gaspar, Lorand. « Langue natale... ».

• Hameury, Jean-Paul. « Passages ».

• Juarroz, Roberto. « Fragments verticaux », trad. Roger Munier.

• Kobylansky, André. « Deux nouvelles » : « Jonas », « Les Mots ».

• Paz, Octavio. « Poèmes » : « Calle de Galeana » et « Trowbridge street » (1 à 6), trad. Yésé Amory.

• Réda, Jacques. « Basse ambulante » : « Camaret », « Quais de la Semouse », « Le pont Adolphe », « Un mystère à Paris ».

• Roux, Paul. « Une promenade ».

• Rozanov, Vassili. « Feuilles tombées », trad. André Kobylansky.

• White, Kenneth. « Mahamudra » (1 à 7), trad. Marie-Claude White et l'auteur.

Dessins d'Anne-Marie Jaccottet.

• No 4, 1977 : Textes de :

• Collin, Bernard. « Nicetas le studite ».

• Çankara. « Mohamudgara » (« Le Marteau à stupidité »), trad. René Daumal.

• Daumal, René. « Lettre à Jacques Masui ».

• Durand, André. « Haïku ».

• Jaccottet, Philippe. « Fantaisie de mars ».

• Jourdan, Pierre-Albert. Brève préface à « Vie intérieure » de Jacques Masui.

• Lallier, François. « Éclats d'un lieu ancien » (I à VI).

• Lévêque, Alain. « Grains de terre », « Sur le chemin ».

• Masui, Jacques. « Vie intérieure ».

• Michaux, Henri. « Derniers intervalles ».

• Munier, Roger. « La pluie d'été ».

• Paire, Alain. « Poèmes » : « La journée, le veilleur », « Dans l'air », « L'archet vibre », « Novembre. L'arbousier », « Le porche ». Dessins d'Annie Sallard.

• No 5, 1977 : Textes de :

• Bentiou, Annie (sous le pseudonyme d'Annie Lucens). « Dans le temps sans heures » (12 poèmes).

• Cocagnac, A. M.. « Pour moi Carlos Castaneda est d'abord un homme brun... ».

• Blake, William. Poème extrait de L'Évangile éternel, trad. Charles Grolleau.

• Daumal, René. « Apologue ».

• Gaspar, Lorand. « L'aveugle, la lumière »

• Jourdan, Pierre-Albert. « Hommage à Gustave Roud » ; « Autour de Carlos Castaneda : le merveilleux désert » ; et (sous le pseudonyme d'Henri Favent) six « Contes du fada » : « Les coccinelles », « La pierre et le papillon », « Un coin de ciel bleu », « Le champ d'honneur », « L'illumination », « Le trou ».

• Roux, Paul. « L'anémone Sylvie », « L'été », « Un rêve », « Les soleillants », « Le grillon », « Le torrent », « Orage », « Éclaircie », « Matin », « Les tuiles », « La rivière ».

• Grolleau, Charles. « William Blake, introduction ».

• Jakubec, Doris. « Notes à propos de Gustave Roud, sur la ferveur ».

• Lévêque, Alain. « La feuille rouge ».

• Perrier, Anne. « Quelques pages du Livre d'Ophélie ».

• Pilinszky, Janos. « Monde refroidi », « Paraphrase », « Suffit », « Hymne », « Hommage à Sheryl Sutton » I et II, trad. Lorand Gaspar.

• Roud, Gustave. « Pages inédites ».

• Sernet, Claude. « Poème ».

• Wagner de Warmbronn, Christian. « Vingt-huitième dimanche », trad. Marcel Schwob.

Dessins de Jacques Hartmann, photographies de Lorand Gaspar.

• No 6, Hiver 1978-1979. Textes de :

- Cendo, Nicolas. « Onze poèmes ».
- Daumal, René. « À une ancienne (ah' la la) compagne », extrait de « La mort et son homme », *Le Contre-ciel*.
- Denis, Philippe. « Hautes nuits ».
- Durand, André. « Senryu ».
- Han-Shan. « Vingt poèmes de Han-shan », trad. François Lallier.
- Jouanard, Gil. « Wang-wei : ce passant essentiel qui fait son chemin ».
- Jourdan, Pierre-Albert. « Pause ou la chaise qui se dérobe ».
- Lallier, François. « Mémoire ».
- Lévêque, Alain. « Le carnet de bambous », « Le haïku, évangile du terrestre ».
- Lü-chu-yin. « Récit de Lü-chu-yin, gouverneur de la préfecture de Tai en préface aux poèmes de Han-shan », trad. François Lallier.
- Melkonian, Martin. « Le lit de Bashô », « Derrière ce qui se nomme ».
- Munier, Roger. « Le nom propre » (1 à 5).
- Snyder, Gary. « Montagne froide », introduction aux poèmes de Han-shan.

• No 7, Automne 1979. Textes de :

- Bonnefoy, Yves. « L'analogie suprême » (Prix Montaigne).
- Boschère, Jean de. « La fleur dans l'espace », extrait de *La Fleur et son parfum*.
- Gaspar, Lorand. « Îles ».
- Cheng, François. « Sept poèmes ».

• Hameury, Jean-Paul. « Poèmes ».

• Jourdain, Stephen. « Éveil » (1 à 3).

• Jourdan, Pierre-Albert. « Le jardin de Caromb ».

• Penick, Douglas J.. « L'École d'Athènes, extraits », trad. François Lallier.

• Pimpaneau, Jacques. « Tao Tuanming par lui-même ».

• Tao Yuanming. Poèmes, trad. Jacques Pimpaneau.

Illustrations de Jacques Hartmann et d'Annie Sallard.

• No 8, Automne 1980. Textes de :

• Baron Supervielle, Silvia. « Six poèmes ».

• Bentoïu, Annie (sous le pseudonyme d'Annie Lucens). « Fenêtre » (9 poèmes).

• Borges, Jorge Luis. « Remerciements » [Prix mondial de Littérature de la Fondation Cino del Duca].

• Collin, Bernard. « Ambakoum » (1 à 3).

• Doutreleau, Joël. « Poèmes ».

• Guez-Ricord, Christian Gabrielle. « Les trois premiers tombeaux de Notre-Dame ».

• Hubin, Christian. « Afin que tout soit de retour ».

• Leclair, Yves. « Vapeurs à aubes » (I à V), « Passe ».

• Li Shang Yin. 7 poèmes : « Le luth orné », « Offrande de lotus », « Brise printanière », « Chang E », « Bei Qing Luo », « Saules », « Promenade solitaire à la fin de l'automne près du Qu Jiang », trad. Marie-Thérèse Lambert.

• Lysland, Jean-Baptiste. « Les jardins de Ruysbroek », extrait de *Quête de la mémoire et de la lumière*.

• Pharo, Remi. « Obituaire d'Oued Gheris et autres lieux » (15 poèmes).

• Zhu Shu-zhen. 9 poèmes : « Un jour avant l'arrivée du printemps », « Tristesse à l'automne », « Serin et doux », « Retour tardif ».

après une promenade au bord du lac », « Sur l'air " Visite à un supérieur à la porte d'or " », « Sur l'air " Sous les fleurs de magnolia " », « En début d'hiver décrire son humeur », « Sur l'air " Les papillons tombent amoureux des fleurs " », « Se blâmer », trad. Guillemette Laferrere.

Dessins d'Anne-Marie Jaccottet.

• No 9 (posthume, préparé par P.-A. Jourdan, publié par son épouse, Suzanne Jourdan), Printemps - été 1981 / Hiver - printemps 1982.

Textes de :

- Bonnefoy, Yves. « Trois poèmes ».
- Bott, François. « Journées intimes ».
- Clair, Sarah. « Poèmes ».
- Gaspar, Lorand. « Étranger ».
- Jaccottet, Philippe. « Notes de carnet ».
- Jourdan, Pierre-Albert. « Métro boulot dodo ».
- Munier, Roger. « Paraphes ».
- Pilinszky, Janos. « Apocryphe » (1 et 2), trad. Lorand Gaspar.
- Pouilloux, Jean-Yves. « AL ».
- Prevel, Jacques. « Lettres à Henri Thomas ».
- Réda, Jacques. « Infini paisible ».
- Thomas, Henri. « Jacques Prevel à Bolbec »

B - Bibliographie critique

1) Livres consacrés à Pierre-Albert Jourdan :

• Lallier, François et Jourdan, Gilles. *L'Œuvre plastique de Pierre-Albert Jourdan*. Catalogue de l'exposition organisée par Jérôme Thélot et François Lallier du 28 janvier au 20 février 2014 Bibliothèque de l'Université Jean Moulin Lyon3, éditions Université Jean Moulin Lyon3, 2014.

• Meunier Élodie. *Pierre-Albert Jourdan. L'écriture poétique comme voie spirituelle*, Éditions du Cygne, Paris, 2013.

2) Numéros spéciaux ou dossiers de revues, ou cahiers collectifs consacrés à Pierre-Albert Jourdan :

• *Pierre-Albert Jourdan*, éditions Thierry Bouchard, Losne (Côte d'Or), 1984.

Hommages :

- Bentiou, Annie. « Histoire d'une amitié », témoignage, p. 9-12.
- Bonnefoy, Yves. « Les mots, les noms, la nature, la terre », étude, p. 13-19.
- Denis, Philippe. « Par le chas des jours... », témoignage, Prière d'insérer.
- Gaspar, Lorand. « Tu es si bien accordé à cette terre... », poème, p. 20.
- Hameury, Jean-Paul. « Le chemin du fleuve », poèmes, p. 21-24.
- Jaccottet, Philippe. « Plaintes sur un compagnon mort », poèmes, p. 25-28.
- Lallier, François. « Le chemin des collines », étude, p. 29-32.
- Leclair, Yves. « La cloche des talus », poèmes, p. 33-35.
- Lévêque, Alain. « La fleur du cœur », étude, p. 36-40.
- Munier, Roger. « Le moment de thym », étude, p. 41-44.
- Perrier, Anne. « La voie nomade », poèmes, p. 45-46.
- Réda, Jacques. « Salut au Ventoux », prose, p. 47-50.
- Roux, Paul (de). « P.-A. J. », poèmes, p. 51-52.

Lavis et dessins :

- Assar, Nasser. « Pour Pierre-Albert Jourdan », lavis, 1982, p. 86.
- Hartmann, Jacques. « Intérieur », Crayon 1981, p. 87.
- Jaccottet, Anne-Marie. Dessin. 1983, p. 88.
- Sallard, Annie. Dessin. 1983, p. 85.

« Bibliographie sommaire », p. 89-91, et « Note biographique », p. 92,

par Yves Leclair.

- *Sources*, no 5, Maison de la poésie de Namur (Belgique), septembre 1989.

- Hons, Gaspar. « L'espace de ... Pierre-Albert Jourdan », hommage, p. 118.

- Hubin, Christian. « Pierre-Albert Jourdan », hommage (extrait de *La Forêt en fragments*, José Corti, Paris, 1987), p. 118.

- Lallier, François. « Le chemin des collines », p. 106-109 (repris de *Pierre-Albert Jourdan*, éditions Thierry Bouchard, Losne (Côte d'Or), 1984) ; « Photographie », « Fiction dernière », « D'une montagne », « Château de M. », « A présent », poèmes, p. 120-124.

- Leclair, Yves. « Hommage à Pierre-Albert Jourdan », p. 104 (notice biographique reprise de *Pierre-Albert Jourdan*, éditions Thierry Bouchard, Losne (Côte d'Or), 1984).

- Roux, Paul (de). « Pierre-Albert » (1) et (2), poèmes, p. 119 (© Gallimard).

- *Sources* no 6, Maison de la Poésie de Namur (Belgique), mai 1990

- Jaccottet, Philippe. « Pour Pierre-Albert Jourdan », p. 14-15.

- Leclair, Yves. « Les sandales de Pierre-Albert Jourdan », texte de la conférence donnée lors de la soirée-rencontre d'« Hommage à Pierre-Albert Jourdan » à la Maison de la Poésie de Namur, vendredi 16 février 1990, p. 22-27.

- Leclair, Yves. « Les Sandales de paille ou le quotidien du simple », p. 30-39.

- *En pensant à Pierre-Albert Jourdan*, hors commerce, Librairie La Brèche, Bergerac (Dordogne) octobre 1994. Catalogue de l'exposition « Pierre-Albert Jourdan : peintures, photographies, documents » réalisée par Pierre Chalvignac et Joël Cornuault, du 15 au 30 octobre 1994, à la librairie La Brèche.

- Leclair, Yves. « Un homme spirituel », p. 7-11.

- *Pierre-Albert Jourdan*, Le Temps qu'il fait, Cahier dix, Cognac (Charente), 1996, sous la direction de Yves Leclair.

- Bentiou, Annie. « La raie de lumière », étude, p. 65-69.

- Blin, Richard. « Cette montée du bleu sur les plaies... », étude, p. 70-75.

- Bocholier, Gérard. « La porte du jardin », étude, p. 76-78.

- Cloux, Patrick. « Toujours pas assez lu », étude, p. 79-80.

- Cornuault, Joël. « Un effacement radical », étude, p. 81-84.

- Gaspar, Lorand. « Prélude et fugue », poème, p. 85-86.

- Jaccottet, Philippe. « Rejoindre Jourdan », témoignage, p. 87-89.

- Jourdan, Fabienne. « L'héritage de faim inassouvie », témoignage, p. 91-100.

- Lallier, François. « Deux poèmes dédiés à Pierre-Albert Jourdan » : « Dans que lieu toujours ? », « D'une montagne froide », p. 101-102.

- Leclair, Yves. « Avertissement », p. 7 ; « Conversation d'outre-tombe », p. 103-118 ; « Repères bibliographiques », p. 241-248 ; « Bibliographie », p. 249-256).

- Lévêque, Alain. « Au pied des pins », prose, p. 121-122.

- Martin, Gérard. « Une seule fois », témoignage, p. 123-124.

- Martin, Paul. « Notes autour de l'Approche », étude, p. 125-128.

- Maulpoix, Jean-Michel. « L'homme aux sandales de paille », étude, p. 129-130.

- Munier, Roger. « La Demeure », étude, p. 131-137.

- Pouilloux, Jean-Yves. « Approche du bleu », étude, p. 139-142.

- Stammelman, Richard. « Le visage du monde », étude, p. 143-150.

• Cahier « Pierre-Albert Jourdan », sous la direction d'Élodie Meunier, *Europe* n°935, Paris, mars 2007, p. 180-259.

- Bonnefoy, Yves. « Un hommage », poème, p. 231.
- Char, René. Lettre à Pierre-Albert et Suzanne Jourdan, p. 221.
- Gaspar, Lorand. Lettres à Pierre-Albert Jourdan, p. 227-229.
- Hacén, Aymen. « Partir du bleu », étude, p. 211-218.
- Hartmann, Jacques. « Le chêne » et « Le toit », dessins, p. 230 et 234.
- Jaccottet, Philippe. Lettres à Pierre-Albert Jourdan, p. 222-226.
- Jourdan, Gilles. « Avec lui dans les collines », témoignage, p. 189-190, et note en hommage à Fabienne Jourdan, accompagnant des extraits des *Lettres à Fabienne*, p. 258.
- Lallier, François. « “ La Bataille de tisons ”. Pierre-Albert Jourdan et René Char », étude, p. 247-257.
- Leclair, Yves. « Les petites annonces de P.A.J. », p. 201-210.
- Lévêque, Alain. « Port-des-Singes. La petite maison provisoire bâtie par Pierre-Albert Jourdan », étude, p. 243-246.
- Meunier, Élodie. « Le souci du monde », introduction, p. 181-183 et « En forme de radeau », hommage, p. 197-200.
- Munier, Roger. « Perpétuels départs », entretien avec Yves Leclair, p. 235-242.
- Pouilloux, Jean-Yves. « Les deux versants de la parole », étude, p. 193-196.
- Réda, Jacques. « “ La grâce que ce désordre dispense... ” », hommage, p. 219-220.
- de Roux, Paul. « Moineaux », « Il fait beau », « Employons-nous », « Encore lui », poèmes, p. 232-233.

• *Pierre-Albert Jourdan ou le souci de la nudité d'être*, livret publié par l'Association des Amis de Jean Proal à l'occasion de l'exposition hommage à Pierre-Albert Jourdan tenue à Forcalquier en septembre 2011.

- Jaccottet, Philippe. « Pour Pierre-Albert Jourdan » (repris de

Sources n° 6, mai 1990), p. 4-5.

- Meunier, Elodie. « Peindre, écrire – s'ouvrir à la venue du monde », p. 2.
- Vidal, Anne-Marie et Chalignac, Pierre. « Pierre-Albert Jourdan ou le souci de la nudité d'être », p. 1.
- Repères bibliographiques, p. 8.

3) Textes publiés dans des journaux, revues ou ouvrages nonspécialement consacrés à Pierre-Albert Jourdan :

- Acke, Daniel. « La convoyeuse du secret. La nature dans la quête poétique de Philippe Jaccottet et de Pierre-Albert Jourdan », dans l'ouvrage collectif *Le Secret : motif et moteur de la littérature*, éditions Peeters, Louvain (Belgique), 1998.
- Bonnefoy, Yves. « Les mots, les noms, la nature, la terre », *La Vérité de parole*, Mercure de France, Paris, 1988, p. 291-303.
- Bonnefoy, Yves. « Études comparées de la fonction poétique », *Annuaire du Collège de France 1982-1983, Résumé des cours et travaux*, Paris, p. 647-662. Les p. 659-661 sont consacrées à Jourdan.
- Bott, François. « Les tremblements du réel », *Le Monde*, Paris, 3 août 1979, p. 9.
- Bott, François. « Une méditation sur la mort », *Le Monde*, Paris, 9 janvier 1981, p. 11.
- Bott, François. « Au gré des moments propices ou funestes », *Le Monde*, Paris, 30 avril 1982, p. 17.
- Bouin, Yves-Jacques. « Le prix du replis » [sic], *Courant d'ombres* no 1, « Purgatoire et postérité », Paris, 1995, p. 19-21.
- Collomb, Chantal. « Pierre-Albert Jourdan, Cahier Dix », *Revue Prétexte* no 12, Paris, Hiver 1997.
- Cornuault, Joël et Mary, François. « De Pierre-Albert Jourdan », *Plein-Chant* no 56, Bassac (Charente), été - automne 1994, p. 112-115. Comprenant des compte-rendus de *L'Approche*, de *L'Entrée dans le jardin*, de *La Marche*, de *En pensant aux peintures d'Anne- Marie*

Jaccottet et du cahier Pierre-Albert Jourdan chez Thierry Bouchard par François Mary, et un compte-rendu des *Sandales de paille* par Joël Cornuault.

- Crépu, Michel. « Les Sandales de paille de Pierre-Albert Jourdan », *Panorama* no 219, Paris, octobre 1987, p. 73.
- Crépu, Michel. « P.-A. Jourdan, l'honneur de vivre », *La Croix l'événement*, Paris, 23-24 juin 1991, p. 18.
- Daillie, François-René. « Pierre-Albert Jourdan : *Les Sandales de paille* », *La Nouvelle Revue Française* no 421, Gallimard, 1er février 1988, Paris, p. 93-94.
- Dhainaut, Pierre. « Pierre-Albert Jourdan, *Le Bonjour et l'Adieu* », *Sources* no 10, Maison de la Poésie de Namur (Belgique), mai 1992.
- Drachline, Pierre. « L'amère victoire de Pierre-Albert Jourdan », *Le Monde*, Paris, 21 août 1987, p. 12.
- Dubrunquez, Pierre. « *Les Sandales de paille* de Pierre-Albert Jourdan », *Poésie 87*, no 19, Paris, juillet - octobre 1987, p. 119.
- Dugardin, Marc. « Pierre-Albert Jourdan : “ Croire aux mots comme souliers et non comme épingles de fixation ” », *Le Journal des Poètes* no 7-8, Ottignies (Belgique), 1987, p. 9-10.
- Giroud, Corinne. « Le tracé de la voix, cette blessure en terre. Écrire-mourir, la dernière expérience poétique de Pierre-Albert Jourdan », *Sud*, vol. XIX, no 84, Marseille (Bouches-du-Rhône), 1989, p. 110-124.
- Helmlich, Wermer. « Der souveräne Aphorismus. Cioran, Perros, Munier, Jourdan », in *Der moderne französische Aphorismus. Innovation und Gattungsreflexion*, Niemeyer, Tübingen (Allemagne), 1991, p. 295-338.
- Hons, Gaspar. « Le dévoilement des choses de la vie de Pierre-Albert Jourdan », *Mensuel littéraire et poétique*, no 167, Bruxelles (Belgique), février - mars 1988, p. 6.
- Hons, Gaspar. « Le Bonjour et l'Adieu : le dernier Pierre-Albert Jourdan », *Mensuel littéraire et poétique*, no 197, Bruxelles (Belgique), septembre 1991, p. 14.

- Hubin, Christian. Brève évocation dans *La Forêt en fragments*, José Corti, Paris, 1987, p. 130-131.
- Jaccottet, Philippe. « Plaintes sur un compagnon mort », *Pensées sous les nuages*, Gallimard, Paris, 1983, p. 53-59.
- Jaccottet, Philippe. « “ Messenger qui efface les murailles ”. Pour saluer Pierre-Albert Jourdan », *La Nouvelle Revue Française* no 347, Gallimard, Paris, décembre 1981, p. 65-71. Repris dans *Une Transaction secrète*, Gallimard, Paris, 1987, p. 277-284.
- Jaccottet, Philippe, *Autres Journées*. « 1981. Septembre », Fata Morgana, Montpellier, 1987, p. 40-45. Repris dans *La Seconde Semailon*, Gallimard, Paris, 1996, p. 39-45.
- Jakubec, Doris. « Jourdan, Jaccottet : l'ignorance fondatrice », *Journal de Genève*, Genève (Suisse), 27 octobre 1984, rubrique « Samedi littéraire », p. III.
- Jakubec, Doris. « Correspondances », introduction à des lettres adressées à Anne Perrier par Pierre-Albert Jourdan ou des amis communs, réunies sous le titre « Avec Pierre-Albert Jourdan, “ une chaîne d'amitié ” », *Écriture* no 52 sur Anne Perrier, Lausanne, automne 1998, p. 28-30.
- Jossua, Jean-Pierre, [CR des *Sandales de paille*], *Revue des sciences philosophiques et théologiques*, LXXII, Paris, 1988, p. 33-6.
- Jossua, Jean-Pierre, [CR du *Bonjour et l'Adieu*], *Revue des sciences philosophiques et théologiques*, LXXVI, Paris, 1992, p. 331-2.
- Kéchichian, Patrice. « Un espace de fin silence », *Le Monde*, Paris, 2 août 1991, p. 9.
- Kober, Marc. « Pour une écoute extrême-orientale (Paul Claudel, Philippe Jaccottet, Pierre-Albert Jourdan) », *Littérature et vocalité - La voix sous le texte*, sous la direction de Claude Jamain, Presses de l'Université d'Angers, 2002, p. 75-81.
- Labarrière, Dominique. « L'humilité de Pierre Albert Jourdan », *Quoi lire magazine* no 1, Paris, avril 1988, p. 52-53.
- Lallier, François. « Pierre-Albert Jourdan : Le Bonjour et l'Adieu »,

L'Autre no 3, L'Autre / Galerie Marwan Hoss / Arfuyen / Granit / Lettres Vives, Paris, 1991, p. 144-146.

- Lallier, François. « “ Ce souffle puissant qui nous abat ”, l'expérience et le langage de Pierre-Albert Jourdan », *Le Mâche-Laurier* no 1, éditions Obsidiane, Sens (Yonne), janvier 1994, p. 55-62.
- Lallier, François. « Pierre-Albert Jourdan », *Le Nouveau Dictionnaire des auteurs*, éditions Robert Laffont, Paris, 1994, tome II, p. 1624-1625.
- Lallier, François. « Les Sandales de paille », *Le Nouveau Dictionnaire des œuvres*, éditions Robert Laffont, Paris, 1994, tome V, p. 6549-6550.
- Leclair, Yves. « Un épeleur de paysages : Pierre-Albert Jourdan », *Solaire* no 27, Issirac (Gard), décembre 1979.
- Leclair, Yves. « Chutes d'un passant invisible : Pierre-Albert Jourdan », *Critique*, tome XXXVII, no 411-412, éditions de Minuit, Paris, août - septembre 1981, p. 830-835.
- Leclair, Yves. « Les Sandales de paille de Pierre-Albert Jourdan », *L'École des Lettres* II no 11 : « Le Journal intime », éditions L'École des Loisirs, Paris, 15 mars 1986, p. 129-136.
- Leclair, Yves. « Pierre-Albert Jourdan (1924-1981) », *L'École des Lettres* II no 1, éditions L'École des Loisirs, Paris, 15 septembre 1987, p. 41-44.
- Leclair, Yves. Entretien avec Jean-Marie Le Sidaner, évoquant notamment les travaux d'Y. L. en rapport avec P.-A. Jourdan, et bibliographie de celui-ci, dans un dossier intitulé « Yves Leclair », *Flache* no 14, musée-bibliothèque Rimbaud, Charleville-Mézières, juin 1990.
- Leclair, Yves. « Le Bonjour et l'Adieu par Pierre-Albert Jourdan », *L'École des Lettres* II no 12, éditions L'École des Loisirs, Paris, 15 mai 1991, p. 46.
- Leclair, Yves. « Faire un nœud à son mouchoir », *Voix d'encre* no 9, Montélimar (Drôme), septembre 1993, p. 37-39.
- Martin, Paul. « Pierre-Albert Jourdan, le temps intérieur », *Impressions du Sud* no 31-32, Aix-en-Provence (Bouches-du-Rhône),

printemps 1992, p. 20-23.

- Maulpoix, Jean-Michel. « Toujours vers plus de silence et de simplicité », *La Quinzaine littéraire* no 492, Paris, 1er-15 septembre 1987, p. 14.
- Met, Philippe. « Pierre Albert-Jourdan ou la “ mort du sujet ” au miroir du carnet poétique », colloque « Sens et présence du sujet poétique », University College, Dublin (Irlande), 6 septembre 2003. Disponible auprès de l'auteur, University of Pennsylvania (États-Unis).
- Meunier, Élodie. « Pierre-Albert Jourdan : l'écriture comme ascèse spirituelle », *Arpa* no 83, Clermont-Ferrand (Puy-de-Dôme), juin 2004, p. 21-25.
- Meunier, Élodie. « Pierre-Albert Jourdan : écrire, creuser “ l'espace de la perte ” », *Les Voix de l'Éveil – Écritures et expérience spirituelle*, actes du colloque de Pau des 26 et 27 janvier 2006, Paris, L'Harmattan, 2009, p. 133-144.
- Miller, Chris. [Sans titre, critique de la traduction par John Taylor de P.-A. Jourdan, ainsi que de sa traduction de Philippe Jaccottet], *The Warwick Review*, volume V, no4, décembre 2011, p. 87-94.
- Monin, Patrick. « Il y a vingt ans Pierre-Albert Jourdan », *L'Instant d'après* no 4, Cluny (Saône et Loire), mars 2001, p. 3-4.
- Moret, Philippe. « L'écriture fragmentale de Pierre-Albert Jourdan », *Archipel* no 6-7, Lausanne (Suisse), 1993, p. 73-76.
- Munier, Roger. « Un dieu d'herbe. Sagesse et passion de Pierre-Albert Jourdan », *La Nouvelle Revue Française* no 426-427, Gallimard, Paris, juillet-août 1988, p. 124-132.
- Pobel, Didier. « Rencontre avec Jourdan sur la rive », *La Nouvelle Revue Française* no 468, Gallimard, Paris, janvier 1992, p. 108-111.
- Py, Albert. « À l'entrée du jardin : l'“ exil ” de Pierre-Albert Jourdan », dans l'ouvrage collectif *Marges et exils. L'Europe des littératures déplacées. Mélange pour Louis Bolle*, Archives du Futur, éditions Labor, Bruxelles (Belgique), 1987, p. 131-136.
- Sorin, Raphaël. « Portrait d'un inconnu », *Le Monde*, Paris, 30 avril

1982, p. 17.

- Taylor, John. « A singular search of truth. The poetry of Pierre-Albert Jourdan », *France Magazine* no 35, Washington (États-Unis), été 1995, p. 44-45.
- Taylor, John. « From *The Straw Sandals : notes 1980* », introduction à un choix de fragments traduits en anglais des *Sandales de paille: notes 1980*, *The Yale Review*, vol. 97 n°4, 2009, p. 59-60.
- Taylor, John. « An introduction », introduction à un choix de fragments traduits en anglais de *L'Entrée dans le jardin*, *Bitter Oleander Press*, volume 15, n°2, automne 2009, p. 80-81.
- Taylor, John. « Introduction to *The Approach* », introduction à un choix de fragments traduits en anglais de *L'Approche*, *Bitter Oleander Press*, volume 16, n°1, printemps 2010, p. 45-48, suivi de notes p. 67-70.
- Taylor, John. « Paths, light, Space (Pierre-Albert Jourdan) », *Paths to contemporary French Literature*, volume 3, Transaction Publishers, New Brunswick / New Jersey, 2011.
- Thonnerieux, Stéphanie. « René Char et Pierre-Albert Jourdan : mesures d'un voisinage », article communiqué avant publication.
- Vernier, Richard. « Pierre-Albert Jourdan. Les Sandales de paille », *World Literature today*, University of Oklahoma (États-Unis), p. 247-248.
- Vidal, Jean-Pierre. Brèves évocations dans *Feu d'épines*, *Le Temps qu'il fait*, p. 58, 61, 76, 79, 84, 98.
- Vigée, Claude. « Lettre à mon ami Pierre le poète », *Moisson de Canaan*, Flammarion, Paris, 1967, p. 108-109.

4) Articles ou sites sur internet :

- Azaretto Julia. Traduction en espagnol de *La Langue des Fumées*: <http://gogymagogcatalogo.blogspot.com/search/label/JOURDA>

%20Pierre-Albert

- Baholet, Jean Marc. « Le Bonjour et l'Adieu » : http://www.webzinemaker.com/admi/m6/page.php3?num_web=7514&rubr=2&id=37147
- Besson, Sylvie. « Le jardin suspendu de Pierre-Albert Jourdan », *Recours au poème*, 2013 : <http://www.recoursapoeme.fr/essais/le-jardin-suspendu-de-pierre-albert-jourdan/sylvie-besson>
- Hurezanu, Daniela. « Philippe Jaccottet. *And nonetheless: Selected prose and poetry 1990-2009* and Pierre-Albert Jourdan. *The Straw sandals: Selected prose and poetry* », *The Quarterly conversation*, juin 2012 : <http://quarterlyconversation.com/philippe-jaccottet-and-nonetheless-selected-prose-and-poetry-1990-2009-and-pierre-albert-jourdan-the-straw-sandals-selected-prose-and-poetry>
- Jourdan, Gilles et Lallier, François. « Dans les paysages de Pierre-Albert Jourdan », film réalisé et mis en ligne par l'Université Jean-Moulin Lyon3, le 18 févr. 2014: <https://www.youtube.com/watch?v=jELDbfb-SNA>
- Meunier, Élodie. Site internet présentant Pierre-Albert Jourdan : <http://pierrealbert.jourdan.free.fr>
- Perrin de Chassagne, Pierre. « Pierre Perrin lit Pierre-Albert Jourdan [Cahier 10, le Temps qu'il fait] » : <http://ppcritique.free.fr/journalbert.html>
- Pouilloux, Jean-Yves. « *Pierre-Albert Jourdan: l'écriture comme voie spirituelle* d'Élodie Meunier », *Poezibao*, 6 février 2013 : <http://poezibao.typepad.com/poezibao/2013/02/note-de-lecture-pierre-albert-jourdan-l%C3%A9criture-comme-voie-spirituelle-delodie-meunier-par-jean-yves.html>
- Riley, Peter. « The french pastoral enterprise » [critique des traductions par John Taylor de P.-A. Jourdan, Philippe Jaccottet et José-Flore Tappy], *The Fortnightly review*, août 2014 : <http://fortnightlyreview.co.uk/2014/08/french-pastoral/>
- Slate, Ron. « On The Straw Sandals: Selected Prose and Poetry, by Pierre-Albert Jourdan, tr. by John Taylor (Chelsea Editions) », *On the*

Seewall, 28 février 2012 :

http://www.ronslate.com/straw_sandals_selected_prose_and_poetry_pierre_albert_jourdan_tr_john_taylor_chelsea_editions

• Tanasescu Rana et Chris, « *Sandalele de paie*, Pierre-Albert Jourdan » [traduction en roumain d'une présentation par John Taylor, et d'extraits des *Sandales de paille*], *Agentia de carte*, 28 juin 2013 : <http://www.agentiadekarte.ro/2013/07/sandalele-de-paie-pierre-albert-jourdan/>

• Taylor, John. Traduction de fragments et présentation en anglais : <http://www.cerisepress.com/01/02/translators-note-les-sandales-de-paille-the-straw-sandals>
<http://www.chelseaeditionsbooks.org/Jourdan.htm>

• Trocmé, Florence.

« Pierre-Albert Jourdan – fiche bio-bibliographique » :

http://poezibao.typepad.com/poezibao/2005/09/pierrealbert_jo.html

• Vermeulen, Paul. « Élodie Meunier, *Pierre-Albert Jourdan* », *Recours au poème*, 2013 : <http://www.recoursaupoeeme.fr/critiques/elodie-meunier-pierre-albert-jourdan/paul-vermeulen>

• Wybrands, Francis. « Pierre-Albert Jourdan (1924-1981) » : <http://www.yimages.com/FR/philos/philos.asp?Page=1&quoi=auteurs&quel=59>

5) *Émissions de radio* :

• France culture : « Du jour au lendemain » : émission d'Alain Veinstein, consacrée à la présentation des *Sandales de Paille*, jeudi 15 octobre 1987 (0h10 - 1h), avec la participation de Yves Bonnefoy et de Yves Leclair.

• France culture : « Poésie sur parole », émission de Jean-Baptiste Para, consacrée à des lectures du *Bonjour et l'Adieu*, à 14h05, 17h25 et 21h05 tous les jours du 31 mars au 5 avril 1997.

• France culture : « Poésie sur parole », émission d'André Velter et Jean-Baptiste Para, réalisation de Vanessa Nadjar, consacrée à des lectures du

Bonjour et l'Adieu, à 14h55 et 20h25 tous les jours du 22 au 27 septembre 2002.

6) *Manifestations, hommages* :

• « Hommage à Pierre-Albert Jourdan » organisé par François Lallier aux éditions de l'Ermitage, Paris 5e, 12 mars au 3 avril 1982, à l'occasion de la parution des *Sandales de paille (notes 1980)*.

• « Hommage à Pierre-Albert Jourdan », au Musée-Bibliothèque Rimbaud de Charleville-Mézières (Ardennes), organisé par Jean-Marie Le Sidaner, Gérard Martin, et Yves Leclair, 1990. Conférence par Yves Leclair.

• Soirée-Rencontre d'« Hommage à Pierre-Albert Jourdan » à la Maison de la Poésie de Namur (Suisse), vendredi 16 février 1990. Conférence par Yves Leclair.

• « Pierre-Albert Jourdan : peintures, photographies, documents » réalisée par P. Chavignac et J. Cornuault, du 15 au 30 octobre 1994, à la librairie La Brèche de Bergerac (Dordogne).

• Exposition de livres d'artistes (dont certains de Pierre-Albert Jourdan) par Jean-Louis Fauthoux à la Bibliothèque municipale de Périgueux (Dordogne), clôturée par une soirée poétique et musicale, dans le cadre du Printemps des poètes, du 12 au 27 mars 1999.

• Chorégraphie « L'entrée dans le jardin », créée en 2000 par Maïté Fossen (compagnie A7 Danse, Avignon, Vaucluse), et dansée en solo par Agnès Dufour, autour du recueil du même titre paru chez Thierry Bouchard. Le spectacle est donné en France régulièrement depuis lors.

• Présentation de Jourdan au Centre d'études du Saulchoir, Couvent saint Jacques de dominicains, Paris 14e, par le frère Jean-Pierre Jossua : « Un grand poète méconnu : Pierre-Albert Jourdan », le 22 mai 2004.

• « Hommage à Pierre-Albert Jourdan » animé par Jean-Baptiste Para, avec Élodie Meunier, Alain Lévêque et François Lallier, lectures par Fanny Cottençon, à l'occasion de la parution du cahier Jourdan dans le numéro d'*Europe* de mars 2007, à la Librairie Tschann, Paris 14e, le 11

mars 2007.

- « Pierre-Albert Jourdan : écrire, aiguïser la “ pointe d’être ” », soirée d’échanges animés par Élodie Meunier, avec Jean-Baptiste Para, Alain Lévêque, François Lallier, Jean-Yves Pouilloux et Julia Azaretto, lectures par Fanny Cottençon, dans le cadre des périphéries du Marché de la poésie, le 26 juin 2007 au C.N.L. à Paris.

- « Pierre-Albert Jourdan ou le souci de la nudité d’être ». Exposition de peintures, dessins, éditions originales, lettres et manuscrits organisée du 20 septembre au 6 octobre 2011 à la Maison des métiers du livre de Forcalquier par l’Association des Amis de Jean Proal. Conférence d’Élodie Meunier le 24 septembre 2011.